



CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

AL SERVIZIO DELL'ECONOMIA



ALLA SCOPERTA DELLE IMPRESE

Un viaggio attraverso i servizi della Camera di commercio

Autori

Barbara Moroder
Oswald Lechner

Collaboratrice

Alberta Mahlknecht

Un particolare ringraziamento va a Caroline Zozin e Lisa Kröss

Questa brochure è stata realizzata nell'ambito del progetto di collaborazione Scuola ed economia dell'IRE (Istituto di ricerca economica) della Camera di commercio di Bolzano.

Luglio 2008



CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

 IRE
ISTITUTO DI RICERCA ECONOMICA

39100 Bolzano, via Alto Adige 60
tel. 0471 945 707, fax 0471 945 712
e-mail: wifo@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it/ire



Volete riuscire in un'IMPRESA? Realizzare nuove idee, lavorare con lo sguardo rivolto al futuro, conquistare nuovi mercati, essere competitivi?

La Camera di commercio di Bolzano vi dà una mano!

Rappresentando gli interessi dell'economia altoatesina, la Camera di commercio è il primo punto di riferimento per le aziende locali. In vari momenti della vita aziendale, che si tratti della sua costituzione o dello sviluppo di nuovi prodotti, della cooperazione con altre aziende, delle attività di esportazione oppure, infine, della successione d'impresa, la Camera di commercio offre servizi di importanza fondamentale agli imprenditori.

Nella presente pubblicazione presenteremo le prestazioni della Camera di commercio basandoci su un esempio concreto.

dott. Michl Ebner
Presidente della Camera di commercio di Bolzano

6	IRE Istituto di ricerca economica
7	Servizio Creazione d'impresa
8	Albi professionali tenuti
9	Registro delle imprese
10	WIFI – Formazione
11	Servizio innovazione
12	Servizio Brevetti e marchi
13	Servizio di informazioni e sorveglianza dei concorsi a premio
14	EOS – Organizzazione export Alto Adige
15	Servizio Cooperazione d'impresa della Camera di commercio
16	Servizio Sicurezza dei prodotti e Servizio metrico
17	EOS – Organizzazione export Alto Adige
18	Servizio Ambiente
19	Reparto Agricoltura
20	Camera arbitrale
21	Impresa che concilia lavoro e famiglia
22	Servizio Successione d'impresa
23	Informazioni generali



*Lisa ha concluso a pieni voti l'istituto professionale per i servizi commerciali e turistici ed ora intende aprire una spaghetteria a Bressanone. Con grande entusiasmo la giovane donna si dà da fare per mettere a punto il suo progetto imprenditoriale, ma non sa bene da che parte cominciare. Le viene in mente che, quando frequentava la quarta classe, durante l'insegnamento del diritto si era parlato della **Camera di commercio come istituzione al servizio dell'economia**. Decide, allora, di fare visita a questo ente.*



IRE
Istituto di ricerca economica
della Camera di commercio
www.camcom.bz.it/ire
wifo@camcom.bz.it
 tel. 0471 945706

Prima di tutto Lisa visita l'**Istituto di ricerca economica della Camera di commercio**, detto anche IRE. Qui può farsi un'idea dell'economia altoatesina e cominciare, in un certo senso, a saggiare il terreno sul quale intende dare vita alla sua nuova attività. Scopre che, nel complesso, l'economia altoatesina si è sviluppata positivamente nel corso degli ultimi anni: la crescita economica, in particolare, si è mantenuta stabilmente ad un livello del 2%. Anche le aspettative degli imprenditori riguardo al futuro si presentano ottimistiche: oltre l'80% di essi è convinto che la redditività della propria azienda sarà buona o almeno soddisfacente.

In questa sede, Lisa può anche informarsi sul numero di bar e di bistro già esistenti nel comune di Bressanone o lungo tutta la Val d'Isarco. Queste informazioni fondamentali rappresentano per Lisa un importante aiuto ai fini della sua decisione imprenditoriale.

Tra i compiti dell'IRE rientrano, inoltre:

- > Analisi e studi sull'economia altoatesina
- > Prese di posizione riguardo a questioni di politica economica
- > Conferenze su argomenti economici
- > Collaborazione scuola - economia

Servizio Creazione d'impresa

Servizio Creazione d'impresa
della Camera di commercio
www.camcom.bz.it
startup@camcom.bz.it
 tel. 0471 945671



Per capire come conviene affrontare concretamente il suo progetto di "creazione d'impresa", Lisa si rivolge all'apposito **servizio Creazione d'impresa della Camera di commercio**. Le viene spiegato tutto ciò che serve per creare un'azienda: riveste fondamentale importanza la predisposizione di un business plan chiaro e ben meditato. Il business plan è un documento scritto che riporta dettagliatamente il piano aziendale e permette di valutare la fattibilità e la convenienza economica di un'idea imprenditoriale.

Per dare vita ad un'attività d'impresa servono, inoltre, i seguenti documenti*:

- > Eventuale atto notarile di costituzione di società;
- > Abilitazione alla conduzione di pubblici esercizi;
- > Richiesta di autorizzazione (licenza) all'amministrazione comunale;
- > Richiesta del numero di partita IVA;
- > Denuncia dell'attività al Registro delle imprese;
- > Parere sanitario da richiedere prima dell'inizio dell'attività.
- > Iscrizione all'INPS

Dato che Lisa vorrebbe sapere di più su questi molteplici aspetti, non esita ad iscriversi al corso per aspiranti imprenditori ed imprenditrici. È l'occasione, per lei, di imparare a conoscere le varie forme giuridiche, gli aspetti fiscali, le modalità per redigere un business plan, ecc.

* Alcune delle incombenze descritte saranno unificate e potranno pertanto essere sbrigate con un'unica comunicazione al Registro delle imprese (in via sperimentale).

Albi professionali



Albi professionali tenuti
dalla Camera di commercio
www.camcom.bz.it
albiprofessionali@camcom.bz.it
tel. 0471 945632

Per svolgere determinati tipi di professioni è necessario un certificato di abilitazione. Al fine di potersi dedicare alla sua attività ricettiva, Lisa deve essere in possesso di un titolo di studio afferente il settore ovvero, in alternativa, di un esame di idoneità o di esperienza pratica in materia. Dato che Lisa finora non ha avuto modo di maturare esperienza specifica nel settore, né è in possesso di un titolo di studio idoneo, si iscrive all'esame presso la Camera di commercio. Dopo essersi preparata sui temi relativi alla somministrazione di cibi e bevande, all'igiene ed alla merceologia, lo supera con successo.

La giovane imprenditrice ha bisogno, inoltre, di una licenza per gestire una struttura ricettiva. Questa le sarà rilasciata dal comune di Bressanone dopo che avrà esibito, tra le altre cose, l'abilitazione alla conduzione di pubblici esercizi di cui si è detto sopra.

Registro delle imprese



Registro delle imprese
presso la Camera di commercio
www.camcom.bz.it
registroimprese@camcom.bz.it
tel. 0471 945627

L'idea imprenditoriale di Lisa si sta facendo via via più concreta. Le sue idee sono ora confluite in un meticoloso business plan. Adesso è tutto pronto per partire con l'attività della nuova spaghetteria. Appena apre il locale, Lisa deve però assolutamente provvedere all'iscrizione nel **Registro delle imprese presso la Camera di commercio**. Vi vengono annotati i dati anagrafici dell'imprenditore (nome, data e luogo di nascita, residenza), la ditta e la forma giuridica, l'attività e la sede aziendale nonché gli estremi dei rappresentanti e dei procuratori. Ove prescritto, devono essere presentate anche licenze e certificati di abilitazione professionale. Attraverso i sistemi informativi delle Camere di commercio, i dati verranno inoltrati anche all'Agenzia delle Entrate, all'INPS e all'INAIL e Lisa potrà ottenere immediatamente la partita IVA (in via sperimentale da agosto 2008).

Al Registro delle imprese Lisa richiede anche il dispositivo per la firma digitale. Con questo strumento può sottoscrivere in forma digitale ed inviare a mezzo di posta elettronica documenti quali, ad esempio, i contratti con i fornitori. Grazie ai codici numerici personali, l'identificazione certa è garantita.

È inoltre prevista la possibilità di connettersi alla banca dati del Registro delle imprese per stampare visure o bilanci o depositare domande.

WIFI

WIFI – Formazione della Camera di commercio
www.wifi.bz.it
wifi@camcom.bz.it
tel. 0471 945666

La nuova spaghetteria di Lisa è aperta ormai da qualche settimana. Ben presto Lisa si accorge che deve imparare ancora diverse cose, ad esempio per quanto riguarda le strategie di marketing. Il **WIFI, il servizio di formazione della Camera di commercio**, è quello che fa per lei. Il WIFI offre seminari realizzati su misura per le aziende e per i loro collaboratori. Le proposte spaziano dai seminari di management ai corsi di contabilità. Lo scopo di queste iniziative consiste nello sviluppo delle competenze rilevanti in azienda. Lisa mette subito in pratica nella sua azienda le conoscenze apprese in tema di marketing strategico.

Servizio innovazione

Servizio innovazione della Camera di commercio
www.camcom.bz.it
innovation@camcom.bz.it
tel. 0471 945657

Lavorando nella sua spaghetteria, Lisa ha osservato che alcuni clienti hanno non poche difficoltà nell'arrotolare gli spaghetti con la forchetta. Le piacerebbe dare loro una mano: "Non vorrei certo perdere qualche buon cliente per questo motivo", pensa. Ha già una qualche idea di come potrebbe funzionare un "arrotolatore per spaghetti", ma non ha ancora le idee chiare su come vada realizzato il suo progetto. Decide quindi di fare visita al **Servizio innovazione della Camera di commercio**: forse gli addetti possono darle qualche dritta.

I collaboratori del Servizio innovazione spiegano a Lisa come può dare realmente vita, partendo dalla sua idea, ad un prodotto nuovo. Un'ottima idea, infatti, da sola non basta!

P.S. Entro 30 giorni dall'avvio della produzione dell'arrotolatore per spaghetti, Lisa dovrà comunicare anche la nuova attività al Registro delle imprese!

Servizio Brevetti e marchi



Servizio Brevetti e marchi della Camera di commercio
www.camcom.bz.it
patlib@camcom.bz.it
tel. 0471 945514

I collaboratori del Servizio innovazione hanno fatto presente a Lisa che è estremamente importante tutelare la sua invenzione. Senza brevetto è facile per i concorrenti copiare il suo nuovo prodotto e commercializzarlo. Affinché ciò non accada, Lisa si rivolge subito al **servizio Brevetti e marchi della Camera di commercio**, portando con sé i disegni industriali del suo nuovo arrotolatore per spaghetti.

Gli addetti spiegano a Lisa che, innanzitutto, si dovrebbe effettuare una ricerca accurata per verificare se già esiste, da qualche parte, un prodotto con le stesse caratteristiche. Successivamente potrà essere presentata la domanda per la concessione del brevetto. A questo scopo serviranno, oltre ad una descrizione precisa del prodotto, anche i disegni industriali.

Un brevetto è un diritto di proprietà industriale, valido per vent'anni, che tutela le invenzioni sfruttabili economicamente. Il brevetto attribuisce, in sostanza, il diritto di vietare ad altri la realizzazione dello stesso prodotto.

Vi sono, poi, i marchi, che servono per distinguere merci e servizi analoghi (ad esempio, il marchio verbale "Easy-Noodle" potrebbe rappresentare il nome dell'arrotolatore per spaghetti). I marchi hanno una validità di 10 anni e possono essere di volta in volta rinnovati senza limiti di tempo.

Servizio di informazione e sorveglianza dei concorsi a premio



Servizio di informazioni e sorveglianza dei concorsi a premio della Camera di commercio
www.camcom.bz.it
albiprofessionali@camcom.bz.it
tel. 0471 945638

Per incrementare la notorietà del suo nuovo prodotto, Lisa pensa di organizzare un concorso a premio. Bandisce un concorso fotografico dal titolo "Non è sempre facile mangiare gli spaghetti". Tra tutte le allegre fotografie documentanti le disavventure che possono capitare con degli spaghetti saranno estratti 20 premi composti ciascuno da un arrotolatore per spaghetti ed una cena per due persone.

Sul sito della Camera di commercio, più precisamente nella **sezione dedicata ai concorsi a premio**, Lisa vede che le manifestazioni a premio devono essere denunciate. Ciò avviene mediante una comunicazione inviata al Ministero dello sviluppo economico. Bisogna inoltre depositare una cauzione. In questo modo si vuole tutelare l'interesse dei consumatori e garantire i premi promessi.

Affinché la determinazione dei vincitori si svolga in piena regolarità, l'estrazione dovrà essere sorvegliata da un responsabile della Camera di commercio o da un notaio.



EOS – Organizzazione export Alto Adige della Camera di commercio
 eos.camcom.bz.it
 info@eos.camcom.bz.it
 tel. 0471 945760

Con il suo arrotolatore per spaghetti, Lisa sta riscuotendo grande successo, non solo nel mercato altoatesino ma anche in quello nazionale. L'abile imprenditrice accarezza quindi l'idea di esportare il suo prodotto anche in altri paesi. Prima, però, deve valutare quali siano i mercati interessanti per la vendita di un arrotolatore per spaghetti. "Forse un mercato in rapido sviluppo come la Russia non sarebbe male", riflette. Per ottenere informazioni più precise si rivolge all'**EOS – Organizzazione export Alto Adige della Camera di commercio**.

- > Quali sono gli aspetti da tenere in considerazione sul mercato russo?
- > Quali documenti sono necessari per il commercio estero?
- > Che cosa prevede il diritto russo riguardo al confezionamento, all'etichettatura, eccetera?
- > In che modo si possono allacciare contatti commerciali?

L'EOS della Camera di commercio chiarisce tutti i dubbi di Lisa!

Servizio Cooperazione d'impresa della Camera di commercio
 www.camcom.bz.it
 cooperation@camcom.bz.it
 tel. 0471 945657



Ma l'azienda di Lisa è molto piccola e fa fatica, quindi, ad intraprendere da sola un'attività di esportazione. Per questo Lisa ritiene opportuno aggregarsi ad altre aziende che esportano prodotti simili in Russia. Affinché questo tipo di collaborazione possa dare i frutti sperati, il **servizio Cooperazione d'impresa della Camera di commercio** offre la propria assistenza.

Le cooperazioni tra aziende possono riguardare gli ambiti più disparati: quello commerciale (ad esempio attraverso uno stand fieristico in comune), quello produttivo (ad esempio quando si tratta di acquistare un macchinario assieme ad altri), e così via. È importante, in ogni caso, che i compiti e gli obiettivi delle varie parti coinvolte nel progetto siano definiti con precisione fin dall'inizio, per evitare divergenze in seguito.

Servizio Sicurezza dei prodotti e Servizio metrico

Servizio Sicurezza dei prodotti e Servizio metrico della Camera di commercio

www.camcom.bz.it
sicurezzaprodotti@camcom.bz.it
tel. 0471 945698
metrico@camcom.bz.it
tel. 0471 945681

Rimanendo nel campo del suo arrotolatore per spaghetti, ad un certo punto Lisa inizia a produrre in proprio anche la pasta. Per poterla commercializzare, deve occuparsi anche della tematica relativa al confezionamento e all'etichettatura. Il **servizio Sicurezza dei prodotti della Camera di commercio** le fornisce utili ragguagli, in modo tale che tutto possa essere pianificato e svolto secondo le norme vigenti in materia.

La procedura informatica online "Food Label Check" permette a Lisa di stabilire quali indicazioni devono essere riportate sulle confezioni di pasta: ad esempio la denominazione commerciale (che cosa c'è dentro la confezione?), contenuto netto, data di scadenza, sede dello stabilimento di produzione, lotto (codice che permette di risalire all'origine di ogni singola confezione), modalità di conservazione (per quanto tempo il prodotto si mantiene intatto una volta aperta la confezione?).

Al **Servizio metrico** della Camera di commercio Lisa deve fare controllare la sua bilancia per essere certa che, quando ci pone sopra 1 kg di pasta, questa indichi effettivamente 1 kg.



EOS

EOS – Organizzazione export Alto Adige della Camera di commercio

eos.camcom.bz.it
eos@eos.camcom.bz.it
tel. 0471 945750

Per crearsi un nome anche all'estero, Lisa pensa che sarebbe interessante presentare la sua pasta nell'ambito di una fiera internazionale. Ma l'organizzazione di uno stand fieristico impegna molto tempo e molto denaro. Sfogliando un giornale nota l'invito dell'**EOS – Organizzazione export Alto Adige della Camera di commercio** a partecipare con uno stand collettivo alla ANUGA, la fiera alimentare internazionale di Colonia. All'allestimento dello stand ci pensa l'EOS, mentre Lisa può limitarsi a mettere in mostra i suoi prodotti al pubblico in Germania.



Servizio Ambiente



**Servizio Ambiente
della Camera di commercio**
www.camcom.bz.it
ambiente@camcom.bz.it
tel. 0471 945525

Il pastificio di Lisa dà luogo ad una grande quantità di rifiuti, tra cui imballaggi e scarti di farina e di impasto. Considerata la notevole entità, la legge prevede che questi rifiuti non possono essere semplicemente gettati nel cassonetto, ma devono essere smaltiti a regola d'arte.

Cosa fare, dunque, con i rifiuti? Chi viene a ritirarli? Quali sono i documenti da compilare?

Presso il **servizio Ambiente della Camera di commercio** Lisa ottiene tutte le risposte di cui ha bisogno riguardo alla gestione dei rifiuti ed al trasporto degli stessi, ai gestori ambientali che li smaltiscono correttamente, ai documenti che devono accompagnarli durante il percorso verso l'impianto di smaltimento, alla dichiarazione annuale (MUD) e alle altre prescrizioni in materia ambientale.

Reparto Agricoltura



**Reparto Agricoltura
della Camera di commercio**
www.camcom.bz.it
agri@camcom.bz.it
tel. 0471 945519

Lisa ha la fortuna di ereditare dai nonni un piccolo vigneto. Decide di produrre e imbottigliare un proprio "vino della casa" per la sua spaghetteria. Con l'ausilio del **reparto Agricoltura della Camera di commercio** Lisa procede alla determinazione della qualità del suo vino.

Un'analisi chimica stabilisce i principali parametri, quali il contenuto zuccherino, il grado alcolico e l'acidità, mentre la degustazione permette di giudicare il profumo ed il sapore del vino. Solo se entrambe le verifiche danno esito positivo, il vino sarà certificato e potrà fregiarsi della denominazione di origine.

Camera arbitrale

**Camera arbitrale
della Camera di commercio**
www.camcom.bz.it
arbitration@camcom.bz.it
tel. 0471 945629

È già da un po' di tempo che Lisa ha dei contrasti con il suo fornitore di farina. Le forniture non avvengono quasi mai puntualmente. La goccia che, però, ha fatto traboccare il vaso, è il fatto che l'ultimo ordinativo sia stato evaso con ben 14 giorni di ritardo rispetto alla data stabilita dal contratto. A causa di questo ritardo Lisa ha perso un'importante commessa. Assieme al fornitore, Lisa si rivolge al **Servizio di mediazione (conciliazione) della Camera di commercio** per risolvere i dissapori prima che si crei un vero conflitto tra la sua azienda e quella del fornitore di farina. Purtroppo la procedura di conciliazione in questo caso non ha sortito gli effetti desiderati, per cui le due parti in causa chiedono alla **Camera arbitrale della Camera di commercio** di definire la questione.

La Camera arbitrale presenta il vantaggio di dirimere una controversia in modo rapido ed economicamente vantaggioso.

Per rivolgersi alla Camera arbitrale tutte le parti devono essere d'accordo. Lisa si è dimostrata avveduta, avendo inserito in tutti i suoi contratti di fornitura la cosiddetta clausola arbitrale. Questa stabilisce che, in caso di controversie, le parti si rivolgeranno alla Camera arbitrale della Camera di commercio. Se non si prevede questa procedura, per potere chiedere l'intervento della Camera arbitrale ci vuole l'accordo di entrambe le parti.



Impresa che concilia lavoro e famiglia

**Impresa che concilia
lavoro e famiglia
della Camera di commercio**
www.camcom.bz.it
evolution@camcom.bz.it
tel. 0471 945731

Ora l'impresa è ben avviata e Lisa deve assumere sempre più dipendenti. Quando la sua segretaria va in maternità, Lisa si rende conto delle difficoltà che spesso i suoi dipendenti incontrano nella conciliazione di lavoro e famiglia. Si rivolge quindi al servizio **"Impresa che concilia lavoro e famiglia" della Camera di commercio**. Li Lisa ottiene informazioni preziose su aspetti rilevanti del diritto del lavoro e fiscale di un'impresa family friendly, ma anche su come rendere concretamente la sua impresa più a favore della famiglia dal punto di vista dell'orario e luogo di lavoro, dei processi di lavoro e della cultura di impresa.

I risultati ottenuti convincono Lisa: i suoi dipendenti sono più motivati e soddisfatti, le assenze diminuiscono notevolmente e anche la produttività aumenta. Per questa ragione decide di fare un ulteriore passo e creare, insieme con altre imprese, un asilo nido aziendale. Di nuovo trova nella Camera di commercio un interlocutore competente.



Servizio Successione d'impresa

Servizio Successione d'impresa della Camera di commercio
www.camcom.bz.it
generation@camcom.bz.it
tel. 0471 945642

Corre l'anno 2052. Lisa ha più di sessant'anni e ritiene che sia giunto il momento di cedere ai propri due figli l'azienda che per lungo tempo ha gestito e ulteriormente sviluppato. Per essere certa che l'impresa continuerà ad avere successo anche in futuro, vuole pianificare la successione con accuratezza. Assieme ai figli ricorre alla consulenza del **servizio Successione d'impresa della Camera di commercio**. I tre imprenditori si fanno dare utili consigli su come impostare nel migliore dei modi il progetto del passaggio generazionale e ricevono inoltre importanti informazioni sui pro ed i contro, dal punto di vista fiscale, delle varie scelte possibili.

Al termine della consulenza Lisa trae la conclusione che sarà necessario mettersi a tavolino assieme ai figli ed ai dirigenti aziendali per pianificare il graduale trasferimento delle mansioni e delle competenze, oltre che per definire la "carta dei valori". Questo le permetterà di ritirarsi un po' alla volta dalla gestione degli affari senza mettere a repentaglio il patrimonio o il know-how dell'azienda.



Informazioni generali

Informazioni generali sulla Camera di commercio

Il Magistrato Mercantile, precursore dell'attuale Camera di commercio, fu istituito nel 1635 dall'Arciduchessa Claudia de' Medici al fine di risolvere le controversie che potevano sorgere tra i commercianti che soggiornavano a Bolzano in occasione di una delle quattro fiere. Questo tribunale del commercio, sia in prima che in seconda istanza, si componeva di un console e di due consiglieri, che appartenevano in modo paritario alla 'nazione italiana' e alla 'nazione tedesca': se il console era tedesco, i consiglieri dovevano essere italiani, e viceversa. In base ad una risoluzione imperiale, nel 1851 venne istituita la "Camera di commercio e dell'artigianato". In Italia le Camere di commercio erano invece già sorte a partire dalla metà del XVIII secolo. Nel 1918 la Camera di commercio di Bolzano fu sottoposta all'ordinamento delle Camere italiane. In base allo Statuto di Autonomia la competenza in materia di ordinamento delle Camere di commercio di Bolzano e di Trento spetta oggi alla Regione Trentino - Alto Adige.



Informazioni generali

Gli organi della Camera di commercio di Bolzano

Gli organi della Camera di commercio sono il Consiglio camerale, la Giunta camerale, il Presidente ed il Collegio dei revisori dei conti.

Il **Consiglio camerale** si compone di 47 membri in rappresentanza dei vari settori economici; uno di essi rappresenta le organizzazioni sindacali, un altro le associazioni di tutela dei consumatori.

Il compito del Consiglio camerale consiste nel rappresentare gli interessi dell'intero mondo economico altoatesino e di contribuire, di riflesso, a determinare l'attività della Camera di commercio.

I componenti del Consiglio camerale sono designati dalle associazioni di categoria e nominati con decreto della giunta regionale.

Tra i componenti del Consiglio camerale vengono eletti i dodici membri della **Giunta camerale**.

Rientrano tra i compiti della Giunta camerale la nomina del Segretario generale, l'avvio delle procedure di assunzione di collaboratori, la predisposizione del bilancio di esercizio, ecc.

Il **Presidente** funge da legale rappresentante della Camera di commercio e viene eletto dal Consiglio camerale.

Il **Collegio dei revisori dei conti** viene nominato dal Consiglio camerale e si occupa della regolarità della gestione finanziaria della Camera di commercio.

Tutti gli organi restano in carica per cinque anni.

Informazioni generali

Competenze e attribuzioni della Camera di commercio

Rappresentanza unitaria dell'economia

- > Ricerca economica, studi, perizie, pareri
- > Promozione di un'immagine positiva dell'economia
- > Collaborazione tra scuola ed economia

Compiti istituzionali

- > Registro delle imprese
- > Artigianato
- > Albi professionali
- > Dichiarazione annuale rifiuti (MUD)
- > Documenti per il commercio estero
- > Registro dei protesti cambiari
- > Servizio metrico
- > Brevetti e marchi
- > Sorveglianza delle manifestazioni a premio
- > Etichettatura e sicurezza dei prodotti
- > Usi e consuetudini

Promozione economica

- > Informazione economica
- > Formazione e consulenza formativa
- > Internazionalizzazione
- > Promozione delle vendite
- > Agricoltura
- > Creazione d'impresa
- > Sviluppo d'impresa
- > Cooperazione d'impresa
- > Servizio innovazione
- > Successione d'impresa
- > Impresa che concilia lavoro e famiglia

Camera arbitrale e Servizio di mediazione (conciliazione)



"Alla scoperta delle imprese"

"Alla scoperta delle imprese" è una guida per giovani sui servizi camerali elaborata nell'ambito del progetto "Scuola ed economia" dell'IRE (Istituto di ricerca economica) della Camera di commercio di Bolzano. L'opuscolo ha scopo didattico e viene distribuito alle studentesse e agli studenti che visitano la Camera di commercio.

Il **progetto "Scuola ed economia"** ha come obiettivo quello di potenziare la collaborazione tra la scuola e le imprese altoatesine. Le iniziative di questo progetto vogliono favorire il contatto dei giovani con il mondo dell'economia e del lavoro e consentire alle imprese di conoscere la formazione dei giovani. Il motto del progetto è: "Capire l'economia – costruire il futuro"! Le iniziative comprendono materiale didattico, lezioni tenute da esperti, l'annuale concorso di idee, la mediazione di tirocini studenteschi e visite in azienda, nonché visite alla Camera di commercio.



CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 511
fax 0471 945 620
e-mail: info@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it